CABECERA

YACIMIENTO: Garaje de la calle Cervantes (Tortosa, Tarragona)
MUNICIPIO: Tortosa
PROVINCIA: Tarragona
REF. AEHTAM:
REFERENCIA: AEHTAM 3977
N. INV: Museo de Tortosa
TIPO YACIMIENTO:
OBJETO: Lápida
TIPO: Arenisca

GENERALIDADES

MATERIAL: PIEDRA
SOPORTE: LAPIDA
TIPO DE EPÍGRAFE: FUNERARIO
TÉCNICA: INCISION
DIMENSIONES DEL OBJETO: 95 x 70 x 12
DIMENSIONES DE LA INSCRIPCIÓN: 33 x 70
NÚMERO DE LÍNEAS: 3
H. MAX. LETRA: 6
H. MIN. LETRA: 5
RESPONS. EPIGR.:
REVISORES:
RESPONS. ARQUEOL.:
CONSERV. EPG.:
CONS. ARQ.: B
INSCRIPCIONES ADICIONALES:
NUM. INSCRIPCIONES: 1
FORMA: rectangular
DIRECCIÓN ESCRITURA:
REVISORES ARQ.:

TEXTO Y APARATO CRÍTICO

TEXTO:
Aq(u)est:es lo vas / den Miq(u)el:An/dreu

Lectura dada por Miravall (2003: 201-203).
APARATO CRÍTICO:

TRADUCCIÓN:
Este es el sepulcro de don Miguel Andrés.

Traducción dada a partir de la traducción al catalán de Miravall (2003: 201-203).
COMENTARIO:

EPIGRAFÍA Y PALEOGRAFÍA

FTE. LEC.: Miravall (2003: 201-203)
SIGNARIO: LATINO
SEPARADORES: DOS PUNTOS
LENGUA: Catalán
NÚM. TEXTOS: 1
METROLOGIA:
OBSERV. EPIGRÁFICAS: Elemento de piedra arenisca con la parte superior decorada con un escudo ojival en el que se aprecia una A minúscula de inspiración gótica sobre un cordero o mutón. En la mitad inferior presenta un texto de poco más de dos renglones, puesto que el tercero es muy breve. La conservación general es buena.

OBSERV. PALEOGRÁFICAS: Los caracteres son relativamente iguales, de escritura regular y letras grabadas a profundidad media. Se aprecia una ordenación previa. A priori, la inscripción se insertaría en el ámbito del gusto gótico, pero el estudio minucioso hace notar numerosas muestras de escritura medieval con elementos que nos transportan a épocas más arcaicas. Las tres A son capitales medievales, proporcionadas y elegantes. Las D responden a la forma medieval pero abren el trazo superior, como una delta griega. Las E son minúsculas derivadas del modelo gótico. La única I tiene un pie clásico y poderoso, pero el extremo superior deriva en una curva hacia la izquierda. Las L son minúsculas, verticales y altas. La M responde al modelo uncial. Las dos N derivan de la escritura medieval. La O es ovalada. La Q está próxima a la inversión de una D. La R tiene un dibujo semejante a la T minúscula griega, un tanto abierta. Las dos S presentan su forma larga. La U se diferencia de la V y presenta el concepto gótico.

CONTEXTO ARQUEOLÓGICO

FECHA HALLAZGO:
CIRCUNSTANCIAS HALLAZGO: DESCONOCIDO
DATACIÓN: Siglo XV.
CRIT. DAT.: Criterios paleográficos.
CONTEXTO HALLAZGO: Epitafio de Miguel Andrés. La lápida fue expuesta, durante años, en el jardín y después muro del antiguo garaje Cervera de la calle Cervantes en buen estado de conservación epigráfica. Fue retirada del muro en torno al año 1989, cuando el propietario del garaje la importó a Andalucía. Fue recuperada en febrero de 1992 por una gestión oficial y definitivamente expuesta en el Museo de Tortosa.
OBSERVACIONES ARQUEOL.:

BIBLIOGRAFÍA

ED. PRINCEPS:
BIBL. FILOL: AEHTAM 3977; Miravall, Ramon (2003) Corpus epigràfic dertosense, Generalitat de Catalunya, Departament de Cultura, Barcelona, pp. 201-203.
BIBL. ARQUEOL:
IMÁGENES

IMG 153315